DOI 10.5281/zenodo.8402510

Mahmudjonova Yulduz Avazjon kizi

THE MAIN ERRORS FOUND IN TRANSLATION

INTRODUCTION

The intensity of modern globalization and intercultural communication today development, expansion of international relations, trade and Economic between states and the development of financial relations, European countries and the whole world the strengthening of the process of integralization, the development of Science an technology, the continuous exchange of scientific and technical information as effective factors, the importance of foreign languages is currently given great attention it's up to you. As well as economic, scientific and technical and cultural development at the stage of foreign language oral and written communication between representatives of different peoples of the world it has been widely used as a tool.

Modern era today as a result of the rapid development of knowledge and technolog covering all aspects of society and changing the modern economy scientific and technical in the period of growing conditions, as well as related to various fields translators with practical skills in translating texts experts deserve a special need today. Hence widely educated the need for translator specialists is increasing every day.

Due to the development of modern technologies, the world in today's era scientists from different countries are quick to share information and joint research having the opportunity to conduct, thanks to these means of communication, modern is achieving unprecedented results. Many manufacturers in such conditions issuing organizations need high-quality translation of scientific literature significantly increasing. Translators, on the other hand, provide translations of scientific literature constantly adding to his vocabulary, understanding the terms it is imperative to increase the volume and know their meaning.

Therefore, when translating a scientific and technical term, the translator has first of all from a scientific and technical point of view, great attention should be paid to meaning, and later having the skills to compare with the terms scientific and technical tor needed[1.B.303].

In the process of translating scientific and technical texts, the following requirements ar observed should be done: translation equivalent, translation accuracy, translation data quality, to the logic of translation and the quality of its illumination. Scientific and technical text quality to have a translation, it is necessary that the translator has the following knowledge and skills need:

- Theory of a foreign language, phonetics, lexicon and grammatical structure of a language should have knowledge about;
- Translation of scientific and technical texts to amalyoti of features skills;
- To linguistic Practical Knowledge (translation methods, transformation, words equivalent replacement skill, words addition skill, with imaging skills and etc);
- Be able to use sentence content and sentences in the process of translating text it is necessary to have extralinguistic knowledge and shells (in this case, Special Scientific and technical it was required to have sufficient information when translating the text) [5.B.253- 259].

It is one of the leading forms of scientific thinking and it is the perception and perception of meaning is related to the concepts of detachment. Almost every term in a scientific text is a lexical unit standing for, it represents one of the meanings of special lexical units. This is the lexical units belong to the category of terms.

In general, the term it refers to a specific area in the cross section of Science and technology. characteristic is a word or phrase. The term has clear semantic boundaries in linguistics. It follows that the terms it is with verbal expressions that belong to a particular discipline is a system of reinforced concepts. If in common language (except for the term) if a word has many Manos, but

https://wordlyknowledge.uz

it falls into the category of terms, then this word it remains a clear meaning, and in translation its meaning in the term is used.

Therefore, the main thing that the translator allows when translating a scientific text one of the mistakes is the use of scientific dictionaries in the shell of sufficient skills is that it does not exist or that it does not have a clear knowledge of the subject that is inherent in the term - this is the case that the letter can also be observed in its native language. Application and quantitative in terms, Special dictionaries of terms in texts of the scientific style are of a different type dictionaries are used more widely. These are: nomenclature names, professionalism dictionary and terms, professional jargon, etc. This lexicon it is widely used in all areas of scientific text (i.e. in text classification, in the structure of the text and its function, in the components and factors of the text as well considering).

REFERENCES:

1. Kuvonov Zarifjon Maxsiddin. "Die vorteile und nachteile der online-bildung." Academic research in educational sciences 2.CSPI conference 2 (2021): 478-481.

2.Зариф, Кувонов (2020). Немис тилига француз тилидан ўзлашган сўзларнинг структурал-семантик тадқиқи, XXI аср тилшунослиги ва таржимашунослигининг долзарб муаммолари: назария, амалиёт, инновация

3.Кувонов, Зарифжон (2020). Немис тилига ўзлашган сўзларнинг келиб чиқиш тарихи. Проблемы и перспективы развития современной науки в странах Европы и Азии – XXIV Международной научно-практической интернетконференции.

WORDLY
KNOWLEDGE

https://wordlyknowledge.uz